

Written by

Monday, 14 July 2008 16:49 -

எண் ணித் தாணிந் து எடாத் த படாக்களால்லை

இலங் கலையில் வாழும் 'தமிழர் கள்' எல் லாரோம் தமிழர் கள் அல் லர். இலங் கலையின் தனிந் மறே காப் பகாதி களில் பிறந் தாவளர் ந் த சிலர் தமிழரல் லாதோராக மாறியிருந் தனர். பிரூம் பாலாம் தமிழ்பை பசேவோ எழாதுவாரோ மாபியாதுவர் கள் அவர் கள். ஆனால், சிங் கள் மொழியின அந் த மொழியின் அன் றாடப் பசே சூ வழக் கில் சரளமாகப் பசேக் கடியவர் கள். அவர் கள் சிங் களம் பசேனால் அவர் களதை தமிழர் என் றா அடையாளம் கண் டாக்களாள் ஸ மாபியாதா. இனக் கலவராக் களின் பாதோ உயிர் பிழகை க இத் தக்கை ஆறு றல் ஓரா மாக் கியமான தவேயைகாம். மொழி, அதனாடையை தளானி, பசே சூ வழக் கா பான் ற இயல் பாக்கள் வாழு வயைம் சாவயைம் தீ ரமானிக் கக் கடியதாக மாறு றம் பறு றாவிடாகிற கணங் கள் அவதே.

தமிழரல் லாத தமிழர் களான எனதா இரண் டா நண் பர் கள் ஜூலை 83இல் அந் தப் பயங் கரமான படாக்களால்லை வாரத் தில் தப் பிப் பிழதை தார் கள். ஓராவர் இலங் கலையின் தனிந் பகாதி நகரமான காலியில் பிறந் தாவளர் ந் தவர். காலியில் நாங் கள் பாடசாலை மாணவர் களாக இருந் தாம். இப் பள்ளியாதா அவராக் கா 53 வயதா. நாங் கள் அவரதை டமேயின் என் றா அழகை கலாம். டமேயின் உயர் ந் த தளாழிலில் இருந் தவர். அவராடையை நண் பர் கள் பலரபை பாலே அன் றி, இலங் கலையை விட டா எப் பாதோமே வெளியறோதவர். இலங் கலையை விட டா வெளியறோம் எண் ணம் எதாவதும் அவராக் கா இராக் கவும் இல் லை. அவராடையை மனவை தமிழரல் லர். டமேயினாம் மனவையைம் கத் தாலைக் கர் கள். களாழும் பில், காலி வீ தியில் இருந் தா ஓரா கீப் பிடா தடரத் தில் இருந் ததா டமேயினின் வீ டா. டமேயினின் தந் தலை வழிப் பயைர் தமிழ் ப பயைராகவே இருந் ததா.

ஜூலை இனப் படாக்களால்லையின் பாதோ களாழும் பில் எல் லா இடங் களிலாம் திரிந் தா, தடேத் தடேக் களால்லையை தவர் கள் வாக் காளர் விவரப் பட் பியலகை கலையில் வதை திருந் தார் கள் என் பதனை நாங் கள் அறிவோம். வாக் காளர் பட் பியலில் இருந் தா எந் த வீ டா அல் லதா எந் தச் சுரோத் தா தமிழராடையைதா என் பதனை நீ ங் கள் இலக்காவில் இனங் கண் டாவிட மாபியாம். டமேயின் தன் னாடையை இனத் தாவ அடையாளத் தபை பற் றி என் னதான் கற் பன்னை சுயை தாவதை திருந் தாலாம் அவராடையை பயைர் அவரதை தமிழராகக் களால்லையாளிகளிடம் இனங் காட் பிலிட டதா. இவ் வாறா அடையாளம் காணப் பட ட தமிழர் களில் பலர் தப் பியரோடித் தமதா சிங் கள் நண் பர் கள், அயலவர் கள் வீ டாக்களில் தஞ் சம் பறு றனர். பல சிங் கள் மக் கள் தமிழர் களதை இவ் வாறா பாதாகாத் திருந் தனர். வன் மாற்றையின் தளாடக் ககட் டங் களில் உடமை அழிப் பாம் களாள் ணயைமை மாக் கியமாக இடம் பறு றிருந் தன. பிற் பாடதான் இந் த வன் மாற்றை தமிழர் களபை பிரூமளவில் களான் ற இனப் படாக்களால்லையாக மாறிற றா. டமேயின் தப் பியரோடவில் லை. கலவரத் தயைம் அழித் தளாழிப் பயைம் வடேக் கடை பார் க் கிற ஓராவரபை பாலே அவராம் காலி வீ தியில் காம் பலடோ காம் பலாக உலவித் திரிந் தார். சிங் கள் மொழியில் சரளமாக உரயையாடினார். அதனால் உயிர் தப் பிலிட டார். இன் றாம் கடிட அந் த அனாபவத் தபை பற் றிப் பசே வதானால் சிறா பான் ணகலையோடா தட் பிக் கழித் தாவிடாவார்.

எனதா நண் பர் வீ ஜியாம் இப் படித் தான் தப் பியவர். ஆனால், வீ ஜி தப் பியதா மயிரிழையில்.

Written by

Monday, 14 July 2008 16:49 -

கண்டியில் பிறந்தாவளர்ந்தவர் வீஜி. பரோதனபை பலகலகைக்கழகத்தில் ஒன்றாகப் படித்தப்போதூ நாங்கள் நுரையுகிய நண்பர்களானார்ம். நீண்ட காலமாக நாங்கள் சந்திக்கவில்லை. வீஜி வளிநாட்டவரதைத் திராமணம் சமீதாநீண்ட காலமாக வளிநாடாகளிலேயே கற்பித்தாவந்தவர். பல ஆண்டாகளாக காப் பிறகா 1983 ஜூலையில் இலங்கைக்காத்திராம் பியிராந்தார். இனப்படாக்களொல்லதெளிடங்கியப்போதூ பாதாகாப் பாகத் தன்னாட்டையே சிங்களநண்பர் ஓராவரின் வீட்டாக்காவீஜி சனீறாவிட்டார். நிலமைசெற்றாத தணிந்தகும் வீஜியினாட்டையே இன்னெராந் நண்பர் (இவரதைதெளிவே. என்றா அழகைக்கலாம்) வீஜியதைத் தன்னாடன் அழைத்தாச்சனீறார். வீஜியாம் தெளாவயோம் கிரில்லப்பன்னை மற்றாம் களொழுாம்பாதறீகாமராத்தாவமனபை பகாதியில் சனீறாக்களொண்டிராந்தப்போதூ, அந்தப்பகாதியில் இனவனமாறகைள் மற்றப்பியாம் ஆரம்பித்தாவிட்டமை அவர்களாகக்காத்துறியவந்ததா. எனவே, அந்தப்பாதயையில் பாவுததைத் தவிர்த்தாவறேபாதகைக்காவனைப்பியதைத் திராப்பினார் தெளாவயே. ஆனால், அந்தப்பாதயையிலாம் ஏரிவாம் அழிப்பாம் களொலகைளாம் நடந்தாக்களொண்டிராந்தன. காரதைத் துறைவரோமாக நிறாத்திவிட்டாநடந்தாசலெவதுபேபாதாகாப்பா என்றாகராதியதெளாவயே. காரதை நிறாத்திவிட்டாயாரிடமாவதுஉதவிப்பறலாமா எனத்துடேசுசனீறார்.

இப்பொழுதாவீஜி காராடன் தனித்தாநின்றாலாம் அராகில் இராந்தவர்களிடம் சிங்களமொழியில் உரயையாடினார். ஆனால், அவராட்டையே சிங்களமொழியில் மாற்றயைன் சிங்களம் அல்ல. அப்பொழுதாகத்தி, கடோட்டி, துபி, பளொல்லாகள் சகிதம் ஓராகாம் பல அவரதைநோக்கி வந்ததா. காம்பலில் இராந்தவர்களில் பெராம்பாலானாரோசாரம் (லாப்கி) கட்டியிராந்தார்கள். சிலர் அரகைக்காலச்சட்டதை அணிந்திராந்தார்கள். பெராதாவாக வயதாநாற்புதிலிராந்தா ஜம்பதுவரதை இராகக்காம். சாதாரணப்பெராதாமக்கள். கடோபத்திலாம் ஆத்திரத்திலாம் அவர்கள் களொந்தளித்தாகக்களொண்டிராக்கவில்லை. மிக நிதானமாக, சாதாரணமானமாற்றயையில் நல்லபணிகளசைச் சமீவதாப்போல இயல்பாக நடந்தாக்களொண்டார்கள். இப்பொழுதா அவர்கள் கவனம் மழைவதாம் வீஜி நோக்கித் திராம்பியிராந்ததா. அவர்களில் ஓராவன் வீஜியினாட்டையே பயிரதைத் துறிந்தாக்களொள்ள விராமபினான். தனதாதமிழப்பெயரின் மாதல் இரண்டாலைத்தாகளயையாம் வதைத்தாகக்கொண்டாபெராய்யான ஓராசிங்களப்பெயரதைவீஜி அவனாகக்காச்சுளொன்னார். (பார்த்தீர்களா, எவ்வாறாதந்தனவழியானவரலாறாலூங்கமையில்தமிழர்களயையாம் சிங்களவர்களயையாம் ஒன்றினகைக்கிறதா என்பது). உன்னாட்டையைக்காட்டாம்பப்பெயரினன் என்றாக்கடேட்டார்கள். லெராகாகடேஎன்றாபெராய்சுளொன்னார்வீஜி. உன்னாட்டையை ஊர் எதா? வலெலிக்கட்டை.

இந்தக்களேவிகள் களொல்லதைச் சமீவதற்காமானபாக ஓராவர்தமிழரா இல்லயைஏன்பதுதை உறாதிப்படாத்தாவதற்காகக்கடேப்படாம்களேவிகள்காம். காம்பலமாற்றாமாற்றாகத்திராப்பதி அடையையில்லை. எனினாம் வீதியில்லைத்தெளிடங்டாநகர்ந்தாசனீறாதா. ஆனால், யார்கோ ஓராவர்தெளாவயே. அந்தஇடத்தைவிட்டாஏற்கனவேநகர்ந்தாவிட்டதைஅவதானித்தா இராந்தார். தெளாவயே. காம்களமானவர். கறைப்பானவர். தமிழர்களைல்லாரோ. கறைப்பானவர்கள் என்றபடிவார்ப்பாசிங்களமக்களிடம் இராந்ததா. காம்பலில் ஓராசிலர்வீஜியிடம் திராம்பிவந்தனர். எங்கேஅந்தப்பெரியதமிழத்துபியன் என்றாதெளாவயேபெற்றிக்கடேட்டார்கள். தெளாவயேயினுண்மனையானபயிரதைவீஜி அவர்களாகக்காச்சுளொன்னார். ஆனால், காம்பலால் அதனநம்பமாடியவில்லை. இப்பொழுதாவீஜிதமிழராசிங்களவராஎன்பதில்காம்பலக்காகக்காழுப்பம் ஏற்பட்டாவிட்டதா.

களொஞ்சமதமிழர்களைஅடைத்ததுறைவில்தாங்கள்களைக்களொன்றிராப்பதாகவும் அந்தக்காம்பலவீஜியிடம்கடைறியதா. காராதிவழியாம்கடோட்டியைவீஜியிடம்காட்டினான்

Written by

Monday, 14 July 2008 16:49 -

ஓராவன். கலைப்பட்டவர்களின் உடம்பாகளைப் பார்க்கத் தங்களோடு வர விரூப்பமா என்றால் வீஜியகைக் கடேட்டனர் அவர்கள். வீஜி துமிழரா சிங்களவரா என்பதை உறாதிப்படாத தாவதற்காரிய ஓரா அமிலப் பரிசுகோதனயைக் கொடுத்திராக்க வணேட்டம் என்றால் வீஜி என்னிடம் பிறப்பாட்டுத்திரிவிதத்தார். ஓராநல்ல சிங்களவர் இத் தக்கையை படாக்கலாலைகளில் ஈடுபட வணேட்டம் அல்லதா அவற்றாக்காச் சாட்சியமாக இராக்க வணேட்டம் என்றால் எதிர்பார்க்கப்பட்டதா. காராதியபைப் பார்ப்பதாதனக்கா அலர் ஜி என்றால் வீஜி அவர்களிடம் சிரான்னார். அவர்களாட்டையை சுந்தகேம் பலபடிகள் அதிகரித்தன. தலோவயேன் காரதை ஏரித்தாவிடலாம் என்றால் காம்பல் மாபிவடைத்ததா. அவர்கள் காரதை ஏரிக்கத் தயாரானபோதூ வீஜி அவர்களாக்கா மான்னால் ஓடிச்சுனெற்றாததொவே. ஓரா சிங்களவர் என்றால் வலியாற்றத்தினார். சிங்களவராட்டையை காரதை ஏரிப்பதா எவ்வளவு மாசுமானதூ என்றால் வீஜி அவர்களிடம் வாதுடினார். காரின் கதவதைத் திறந்தா அதற்கான இராந்ததொவே. வயேன் படியர் படியாறித்தது ஆவணம் ஒன்றை எட்டத்தாக்கா மாபலாக்காக் காட்டினார். அப்படிமாதாம் அந்தக் காம்பல் நம்பிக்கைகளைளவில்லை. அந்தக் கணத்தில்தான் ஓராப்போலில் வண்பியில் தலோவே. அந்தஇடத்தாக்கா வந்தாசரேந்தார். ஆனால், அப்படோதாம் அந்தக் காம்பல் அச்சையவில்லை. வந்திராந்த படோலில் காரர்களவைடிக் காம்பலில் ஏராளமானபோர் இராந்தனர். வீஜி சிங்களவர் அல்லர் என்றால் தலீரிந்தாலும் வீஜியசைச் சிங்களவர் போலவுடேநடத்தினர் வந்திராந்த படோலில் காரர்கள் தலோவே. சிங்களவர் தான் என்பதை அவராட்டையை சிங்களம் மட்டமின்றி அவராட்டையை நடத்தைப்பாவனகைளாம் இப்படோதாதுளிவாகக் காம்பலாக்கா உணர்த்தின. வீஜியைப் படோலிஸார் பாதாகாப்பாக ஜீப்பில் அழைத்தாச் சுனெற்றனர். தலோவே. தன நாட்டையை காரில் அவர்களாக்காப்பின்னால் சுனெற்றார்.

ஓராப்படாக்கலாலை: நண்பன்றை இழந்தனே

அராமநூயகம் யாழிப்பாணத் தமிழர். எனதாநண்பர் என்றாகற்றாவதவைடுநன்கா அறிமாகமானவர் என்பதேபொராத்தமானதூ என்றாசிரால்லத் தாரேன்றாகிறதா. நல்ல அறிமாகத் தாக்காம் நடபாக்காம் இடையேஇராக்காம் ஓராக்கழப்பமான வளிரியில் இராந்ததூ எமதூ உறவு. பரோதனபைப் பல்கலைக்கழகத்தில் நான் சிங்களமொழியில் கற்பித்தாக்களொண்டிராந்தப்போதூ அராமநூயகம், வரலாற்றாத்தாற்றையில் தமிழ் மொழியில் கற்பித்தாக்களொண்டிராந்தார். பல்கலைக்கழகத்தில் அவராட்டையை நியமனம் தற்காலிகமானதாக இராந்ததூ. பிறப்பாட்டுஇலங்களை அரசின் வராமான வரித்தின்கைக்களத்தில் உயர்பதவியில் இணைந்தாகளொண்டார். கலோழம் பில்தான் வாழ்வாம் வலேயையாம். அராமநூயகத்தாடன் நான் ஓராப்போதாம் சிங்களமொழியில் பசேயத்தில்லை. எனினைம், அவரதூ சிங்களப் பசேசா சிங்களத்ததைத் தாய்மொழியாகக் களொண்டிராத ஓராவரதூ சிங்களம் போலக்கூடாசுச்சயைக் கொடுத்திராந்திராக்காம் என்பதேஎனதாந்தாக்கம். படாக்கலாலைக்காலங்களில், தானறியாச் சிங்களம் தன் பிடிரிக்காச் சதேம் என்றாகற்றாவர்கள்.

படாக்கலாலைகள் தலோடங்கியப்போதூ, அராமநூயகமாம் காட்டம் பத்தினராம் பாதாகாப்பாக வயேஷு வீட்டாக்களாக்காச் சுனெற்றாவிட்டனர். பிறப்பாட்டுக்கலோழம் பில் தமிழர்களாக்காக அவசரம் அவசரமாக உராவாக்கப்பட்டது அகதி மாகாமகளில் ஒன்றாக்காப்போய்த் தங்கினார். சிலநாள்களின் பின் நிலமைமை மலைல்லமலைல்லவழுமகைக்காத் திராம்பியதூ. எனினைம் ஓராவக்கையான இறாக்கமான சுழலைநிலவிற்றா. அராமநூயகமாம் அவரதூ தமிழ் நண்பர் ஓராவராம் கடற்கரபைப்பக்கம் சுனெற்றாவரலாம் எனத்தீர்மானித்தாக்காரில்பாறப்பட்டனர். ஆனால், அன்றாதிட்டுரினநிலமைமை தலைகீழாயிற்றா. அன்றாலூலை 29, 1983. பதற்றமாம் பீதியைம் வதுந்திகளாம் கலோழம் பழையப்போதாலை. மீண்டும் படாக்கலாலைகள் தீவிரமாக இடம்பிற ஆரம்பித்தன. அகதி மாகாமாக்காத் திராம்பிவராகிற

Written by

Monday, 14 July 2008 16:49 -

வழியில் அரசுமனுநாயகத் தயைம் அவரது நண் பரயைம் ஓரூபர் காம் பல் சமீழி நடக்களொண்டது. அவர்கள் உயிர்கோட்டு கொள்ளத் தப்பட பிராக்க் கவனேட்டும்.

அரசுமனுநாயகத் தின் கத்தயை எனக் காச் சொன் னவர் அரசுமனுநாயகத் தோட்டு ஓருடே காலத் தில் கல் விபயின் ற ஓரூபர் சிங் கள் நண் பர் சாதாரணமான ஓரூபர் அலாவலகத் தில் சாதாரணமான நூற் காலியில் இராந்து சாதாரணமாக இந்தக் கத்தயைகை கடேட்டனே. எவ்வகையிலைம் ஆச் சரியமாக வியப்பாக எனக் கா ஏற்படவில்லை; தலையில் கடை வகைக் கவில்லை. சிலவளேகைகளில் என்னடையை இயல்பாக இதாதானாக என்னவாகோ? ஆனால், என்னால் மறக்க மட்டியவில்லை. அரசுமனுநாயகத் தாக் கா நான் எழுதும் அஞ்சலிக் காறிப்பாக இதாதான். அவலமைம் அவலத் தாள் எதிர்ப்பாம், இவுடையையான கணங்களில் உரை நட்டு தோற்றுப்பாகின்றது. ஆனால், கவிதை அந்தக் கணங்களை மீட்டத் தராகிறது.

பாஸில் ஃபெரினாண்ட்ரோ (Basil Fernando) என்னம் சிங்கள வழகுக்கறிஞர் ஜிலபைப் படாக்கிலாலகைளின் பல மாகங்களைக் கவிதையில் காட்டியிராக்கிறார். அவராடையைத் தார்மீ கசமீகம் என்கிற கவிதை கிலாலயையாளிகள் மீதும் எனதும் அவரதும் சமீகத்தின் மீதுமான பரீங்காற்றச்சாட்டாகாம். அந்தக் கவிதையைதைத் தளொடர்ந்து அவரழீதிய மற்றுமிராபாக கவிதைதூன் "ஜிலபை 83: மலேசை ஓரூபர் சம்பவம்". இது இன்னமிராபாரூபரீங்காற்றச்சாட்டாக. கவிதையில் வராகிற "மலேசை ஓரூபர்" என்ற தளொடர் எழுப்பாகிற மாரணநக்கை மிகாந்த பலம் வாய்ந்தது; அதன் நூகை கம்மே இதுதகையை மாரணநக்கையைக் கிளப்பாவதைதான். எனினும் வறேராபாக தலைபைப் பயையை ஓரூபர் எண்ணிப் பார்க்க மட்டியம். அவலத் தாள் எதிர்ப்பாக அந்தக் கிழமை இடம் பிற்ற ஓரூபர் சம்பவம் பற்றிய பாஸில் ஃபெரினாண்ட்ரோவின் கவிததைவு விவரணம் அரசுமனுநாயகத் தாக் கா ஏற்பட்ட அவலத் தலைமட்டமானது, அந்தவாரம் கிலாலப்பட்ட அத்தனை தமிழர்களதும் அவலத் தயைம் வலியையைம் ஓரூபரே எழுப்பாகிறது. அதுமட்டமானது. பாஸில் ஃபெரினாண்ட்ரோவின் கவிதை சாமததைகிற காற்றச்சாட்டாள் இன்னமிராபாக விடயைம் பரிசீலித்திராக்கிறது: பயங்கரமான அவலத் தலை எதிர்க்கிளாள்ளப்பாகைம் ஓரூபர் தமிழர் வளிப்படாத திய, அழிக்க மட்டியாத எதிர்ப்பாக இத்ரோ அந்தக் கவிதை:

ஜிலபை 1983: மலேசை ஓரூபர் சம்பவம்

இறந்தவர்களைப் பாதபைப்பது

ஓரூபர்கலயைகவுடே வளர்ந்திராந்து எமது காலத் தில்

இந்தநிகழ்வு மட்டமாக அழிய மறந்து என்கியிராப்பதற்காக காரணம் ஏதாமில்லை

சத்தியமாகச் சொல்கிறேன்:

நான் உணர்ச்சிப்பர் வமானவன் அல்லன்

சித்தம் காழும் பியவனாகவைம் ஓரூபரோதும் இராந்ததில்லை

உங்களைப் பாலவுடே

நானும் உணர்ச்சிகளை வளிக்காட்டத் தயங்காபவன்

மலேசை அன்றாட வாழுக்க கடையிலைம்

நான் ஓரூபர் யதார்த்தவாதி

எச்சரிக்கடை உணர்வாள்ளவனும் கடை

மறந்தாவிட்டு என்று அரசு ஆண்மையிட்டால்

உடனடியாகவுடே மறந்தாவிட்டுகிறேன்

மறப்பதில் எனக்கிராக்காம் ஆற்றல் பற்றி எவராக்காமே ஜயமிராந்ததில்லை

Written by

Monday, 14 July 2008 16:49 -

என்னை ஓராவராம் காற்றை சளொன் னதாம் கிடயாதா
 எனின்சம் அந்தக் காம் பல் அந்தக் காரரை
 எப்படித் தடாத் தா நிறாத் தியதா என் புதனை
 இப்போதாம் நான் நினதை தபை பார்க் கிறனே
 காராக் காள் நாலாப் பார்
 பறை றரோர், நாலாப் அல் லதா ஐந் தா வயதில்
 ஆண்சம் பினை ணைமாய் இரா காழந் தகைள்
 ஏனயை கார்களை எப்படித் தடாத் தா நிறாத் தினராபோ
 அப்படித் தான் இந்தக் காரயைம் தடாத் தா நிறாத் தினார்கள்
 எந்த வறேபாடாம் இல்லை
 காதகலம் களொப்பளிக் கின்ற மனநிலையில்
 ஓராசில களேவிகள் சமீப்வதைப்
 பிழயைறச் சமீப்விராம் பாம் கவனமாய் இராக் கலாம்
 பிறகாசமீலில் இறங்கினர் வழமபைலோல
 படெற்றோல் ஊற்றாவதூ, பற்றவபைப் புதாப்போன்ற விடயங்கள்
 ஆனால், திடீரென்றாயார்கோ ஓராவன
 காரின் கதவாகளதை திறந்தான்
 அழகா அடம் பிபித் தபை பறை றரோவைவிட்டா விலக மறாத் த
 இரண்டாகாழந் தகைளயைம் வளியை இழாத் தடொத் தான்
 காழந் தகைளின் உணரவாகளைக் கவனத் தில் எடாக் காமல் இராப்பதா
 சில சமயங்களில் காழந் தகைளாக் காநல் லதா என
 அவன் எண்ணியிராக் கக்கடாம்
 தாரிதமாக இயங்கிய இன்னொராவனாகோ தீ கக்காச் சியகை கிழித் தான்
 சமீவர ஏரிந் தாக்காண் பிராந் தபலவற்றோடா
 இந்த நிரைப்பாம் சரேந் தாக்காண்டதா
 அராக்கநேநின்றா தமதா சாகசங்களபைப் பற்றிப்
 பசே ஆரம்பித் தனர் களொன்று சப் பார்
 கலநைந் தாபானார்கள் ஓராசிலர்
 காராக் காள் இராந் த இராவராம் என்ன எண்ணியிராப்பார்கள்
 என் புதபைப் பற்றி யார் கவலபைப்பட்டார்கள்
 சமாதான விராம் பிகளாக மக்கள்
 தமதாவீடாக்காத் திராம் ப ஆரம்பித் தனர்
 அப்போதான் திடீரென உள்ளபேராந் தவர்
 கார்க் கதவு உடதை தா வளியைபோய் ந் தார்
 சட்டயைலாம் தலமையிரிலாம் ஏற்கனவேதீ பற்றிவிட்டிராந் ததா
 காஞிந் தவர் தன் இரண்டாகாழந் தகைளயைம் வாரி எடாத் தார்
 எங்காம் பாராமல் கவனமாகத் திட்டமிட்டா எடாத் த மாபிவனை
 சமீலப்படாத் தாவதைப்போல உறாதியாடன் காராக்காள் திராம் பி ஏறினார்
 கதவு மடினார்
 தனித் தாவமான அந்த ஒலியதை நான் கடேட்டனே
 ஏரிந் தழிந் தகார் இப்போதாம் தரைவாரோம் கிடக்கிறதா
 ஏனயைவற்றோடாஇன்னாம் சில நாட்களில்
 மாநகர் சபதை அதனை அகற்றக் கட்டாம்
 தலநைகரின் தடியமையை ஆட்சியாளரின் தலயையாய் பணி.

1985இல் இந்தக் கவிதயை மாதல் மாற்றை வாசித் தபோதா என்னடயை எலாம் பாகள்

Written by

Monday, 14 July 2008 16:49 -

உறநெந்தன. கவிதையில் இடம் பிற்ற சம் பவங் கள் கற பன்யொனவனை என நான் நினைகை கவில் லை. கவிதை தூராகிற தூல் வியமான வர ணனயைம் விவரங் களாம் நாரேபிச் சாட் சியம் இன் ரிச் சாத் தியப் பட் பிராக் காதூ. நாரேல் பார் தத் தூரா சிங் களவரின் சாட் சியம். வலியாடன் ஆனால், சிங் களவர் என் ற வக்கையில் பாதூகாப் பான நிலங்கீலிராந் தூபார் தத் தூரா நாரேபிச் சாட் சியம். இந் தச் சம் பவத் தன பாஸில் ஃபெர் னாண் டோ நாரேபியாகப் பார் ககவில் லை. நாரேல் பார் ததவர் பாஸிலின் நண் பர் தூராவர். நாரஹனே பிட் பியாவில் இராக் காம் தெளாழில் திணைகை களத் தூக் கா அராக்கே சம் பவம் நடந் ததூ. வறோ பல வன மாறசை சம் பவங் களனை அந் த வாரம் நாரேபியாகப் பார் ததிராந் தமயைல், உயிராடன் கவாளாத் திய சம் பவங் கள் வகை சாதாரணமாக இடம் பிற்றன என் கிறார் பாஸில் ஃபெர் னாண் டோ. 'வகை சாதாரணமாக' என் பதன அழாத் திச் செனான் னார். "ஏராளமான சம் பவங் களனை நான் பார் ததூவிட்டனே. பாஸில் காரர் கள் இவற்றைக் கணக் கிலடெக் கவலே இல் லை. சம் பவங் களபை பற்றித் திராப் பித் திராப் பிக் கதபை பது அந் த நாள் களில் வழமயைனதுவிளைன் றாக இராந் ததூ. இந் தச் சம் பவமாம் அப் படித் தான் எனக் காச் செலால் லப் பட்டதூ. எனினாம் தூராவராக் காவதூ இந் தச் சம் பவம் ஆச் சரியத் ததை தரவில் லை" என் கிறார் பாஸில் ஃபெர் னாண் டோ. அவராடயை நண் பர் கள் வட்டத் தில் இத் தக்கை சம் பவங் கள் பற்றிக் ககோபமாம் தூயரமாம் தான் இராந் தன். அவராடயை கவிதை மத் தியதுர வர் கக் கத் தின் மீ தான் விமர் சனம் மட்டாமல் ல; ஜீலை படாகவொலகைகளின் பாதூ நடந் த சம் பவங் களபை பாறுத் தனே ஏற்றாக் கவாண் டாவிட் டாலாம் அச் சம் பவங் கள் அகத் தனே ஏழாப் பிவிட்ட கிளர் ச் சியலை எதிர் கவாள் ளாம் மாயற் சிதான் பாஸில் ஃபெர் னாண் டோவின் கவிதைகள் என் பதயைம் காறிப் பிட வணே டாம்.

ஆனால், என் னாடயை அக் கறயையோ அந் த ஊர், பயெர் தலீரியாத துமிழ் தத் தந் தன மிகத் துளீவாக வளிகிக் காட் பிய எதிர் பபா பற்றியதூ. மாகம் தலீரியாத அந் தத் துமிழரின், தூரா தந் தன்யின் மிகாந் த உறாதிவாய் ந் த அந் தச் சியலை, வார் தத்தைகள் பசோவதவைவிடப் பிரிதாம் பலமாகப் பசீற்றூ. அவராடயை சியலவைவிட மிகக் காத் திரமான எந் த அறிக் கயைம் வளிவர மாடியாதூ; அதூ தூரா கிளர் ச் சியின் சியலை; வன மனைன கண் டனம். மானாடத் தின் மீ தூ பரொதூவாகவூம் சிங் களவர் மீ தூ காறிப் பானதாமான காற் றச் சாட்டூ அதூ. அவராடயை தாணிவூ, மன உரம், தனதூ சியலை மீலம் அவர் வளிகிக் காட் பிய மிகத் தூல் வியமான கராத் தூ என் பன என் றனென் றகை காமாக எனதூ ஆன் மாவில் படிந் தாவிட்டன. மற்றவர் களாக் கா இதனபை பற்றி வறோவக்கையான அர் த தப் பாடாகள் எழலாம். ஓவ் வரொரா பிரதியூம் பல சாத் தியப் பாடாககை கவாண் டதூ. எனவே, பலவக்கையான வாசகப் பரப் பாககைசை சாத் தியமாக காவதூ. பயெர் தலீரியாத அந் தத் துமிழர் என் ன செலால் வியராப் பாரா என் பதன என் னால் எளிமயைன அவாஸ் திரலேயைப் பசே சா வழக் கில் மெலாழிப்பெயர் கக மாடியூம். ஆனால், என் னாடயை மெலாழிப்பெயர் பபா அந் தத் துமிழரின் வார் தத்தைகளாக் கா நியாயம் சியெ ய மாடியாதூ. எளிமகை காம் சாதாரணத் தூக் காம் அப் பாற் பட்டவனை அவரதூ வார் தத்தைகள்.

இன் பத் திளபைப் பா - 1

இனப் படாகவொலகைகளின் பாதூ தப் பிப் பிழைத் தவர் கள், பாதிக் கப் பட்டதோர், கவாள் லப் பட்டதோரை நினைந் தூ அழாவரோ ஆகியோரின் நினைவூக் கணங் களில் கவாலயைளிகள் பற்றிய எண் னாங் களாம் தவிர் கக மாடியாமல் பின்னைந் திராக் காம். எல் லப் படாகவொலகை காலங் களிலாம் கவாலயைளிகள், ஏரியூட்டாவரோ, கவாள் னயைபி பபோ எனப் பலதுரப் பினர் இராக் கத் தான் சியெ வர். இவர் கள் வறோமனே 'காடயைர் கள்; காட்டாமிராண் பிகள்' அல் லர். இத் தக்கை வரவைவிலக் கணங் களாக கள் இராப் பபோ சிலராம் படாகவொலகை காலங் களில் சரே ந் தாகவாள் ளக் கடிடாம் என் பதூ

Written by

Monday, 14 July 2008 16:49 -

உண்மதூன். எனினைம் பழியதே வெறேயாரிடமாவதூ சாமத் தி விட்டதுத் தாம் விலக நினைகே கிற மத் தியதூ வர்க்க அறிவூஜீ விகள் கண்டபிபித் த அடமெளாழிகள் தாம் இவன. அசாதாரணமானவர்களால் தான் இத் தக்கைய காரியங்களைச் செய்ய மாடியாம்; சாதாரண மனிதர்க்கா இவன அப் பாற பட்டவனை என் பதுடே அவர்கள் கருதாவதூ. ஆனால், இத் தக்கைய படாக்களால்களை மிகச் சாதாரணமான சராசரி மனிதராம் பாரியலாம் என் பதுதை தான் நான் வலியாறாத் திக் கூற விரைம் பாகிறேன்.

இனப் படாக்களால்களில் ஈடாபட்டாரே அரசாங்கத் தின் அடியாள் களாக இராக்கலாம். அவர்கள் நிதானமாகத் திட்டமிட்ட மாற்றயில் மாக்கிய வலெல்லியன் (Machiavellian) பாணியில் இயங்கியிராக்கலாம் அல்லதூ அடங்காத வளர்ணு சினத் தாடன் வெறிபிபித் தாராகக் காம் பல் களாய் மக்கள் இயங்கியிராக்கலாம். இனப் படாக்களால்களை, இனக்கலவரங்களின் போதூ களால்யையாளிகளை வர்ணிக்க அறிவூஜீ விகளாம் களெரவமான பார்ஷ்டிவாக்களாம் பயன் படாத் தாம் வழமயைஞ தலோடர் தான் 'வெறிபிபித் த' என் பதூ. இதூ பிழையென்றா. வீஜியதை விசாரணை செய்தவர்கள் வெளிப் படாத் திய நிதானமாம் காதட்கலமாம் ஓராபாறுமிராக்க, பழிக்காப் பழி என் பதாகக் களால்கை, களாள் ளகைவில் ஈடாபடாவதூம் இலங்கை இனக்கலவரங்களிலாம் இனப் படாக்களால்களிலாம் தாராளமாகக் காணக்கிடகை கிறதூ. எனினைம், இந்த மாதிரிச் சூழலில் வெளிப் படாவதூ வளர்ணு சினம் மட்டுமன்றா. இன் பத் திளபைப் பா, வெற்றிக் களிப் பா, இளிப் பா, களேக் க்கை என் பவயையாம் தான்.

ஜூலை83இல் இத் தக்கைய வெற்றிக் களிப்பின் கணங்களில் ஒன்றை உள்ளூர் படப்பிபிடப்பாளர் ஓராவர் படம் எடாக்க நாரேந்ததூ. ஆடடை களயைப் பட்டா, பீதியாடன் இராக்காம் தமிழர் ஓராவரசை சூழ நின்றா ஆட்டம் போட்டாக்களாண்பிராந்த இளங்குருகளயையாம் மனிதர்களயையாம் அந்தப் படம் காட்பியதூ (படம் 1). அந்தத் தமிழர் களால்கை செய்யப் படாவதற்காச் சில கணங்களாக காமான் பாக அந்தப் படம் எடாக்கப் பட்பிராக்க வணேட்டாம்.

களாழாம் பா நகரில் பொறுள்ளை என் னாமிடத் திலிராந்த பஸ் நிலயைத் தாக்காக்கா அராக்கே அதிகாலை 1.30 மணியளவில், 24 ஜூலை 1983 திங்கள் கிழமயைன்றா இந்தச் சம்பவம் நடந்ததூ. அன்றயை நாளதை தான் 'கறாப்பாத் திங்கள்' என்றா சிலர் அழகை கிறார்கள். ஜூலை 83இன் மாதலாவதூ படாக்களால்களைவில் ஒன்றாக இதூ இராந்திராக்க வணேட்டாம் பழிக்காப் பழியாகக் களால்கை என் பதூ களாண்டாட்டமாகவாம் களிப் போட்டாம் செய்யப் படாக்கிற ஒன்றா. சம்பந்தப் பட்டவர்களின் மாகங்களிலாம் உடலிலாம் களிப் பாம் காதட்கலமாம் மிகத் தலெளிவாக உயிர் பிறாகின்றன.

இன் பத் திளபைப் பா - 2

இனப் படாக்களால்களின் போதூ வெளிப் படாத் தப் பட்டும் இத் தக்கைய காதட்கலத் தலைட்டுமொத் தமாகவே விசித்திரமான மடத் தனம் என நாம் ஒதாக்கிவிட மாடியாதூ. இன்னொராசிங்கள் நண்பர் எனக்காச் சளான்னதூ இந்தக் கத்தை: கண்டிநகரின் பரோதனை வீதிக்கா அண்மயைல் ஓரா 'களெரவமான' தரோவில் காட்பிராந்தவர் அவர். ஜூலை 83 படாக்களால்களை கண்டியிலாம் பரவலாகவாம் களாடட்ரமாகவாம் இடம் பிற்றன. தரோவில் இராந்த தமிழ் வீட்டுகளதை தடேக்களாண்டா ஓரா இளங்குருக்காம் பல அலநெந்ததூ. தமிழ் மீதாட்டி ஓராவர் காட்பிராந்த வீட்டுடை இனங்கண்ட காம்பல் நாரே அங்காசனென்றதூ. நல்லவானேயைக, ஏற்கனவே அந்த மீதாட்டி பாதாகாப் பாகது தன்னாட்டைய சிங்கள நண்பர் கள் வீட்டுக்காச் சளென்றாவிட்டார். காம்பல் வீட்டுடை

Written by

Monday, 14 July 2008 16:49 -

உடகைக் குரும் பிதுத்ததா. எனதா நண் பராம் கடைத்தத்தோட்டாகடைத்தமாக வடிகீக்கல் பார்ப்பவர்களில் ஓராவராக அங்கு நின்றார். தமிழ் மாதாட்டியின் வளர்ப்பாப் பிராணியான அலச்சேன் (Alsation) நாயகைக் காம் பல்கண்டாபிடித்தாவிட்டதா. அந்த நாய் தாண்டா தாண்டாக வடெடப்பட்டதா. காம் பலாக காமிகாந்த களின்டாட்டம். பரீம் களேக் கலை.

ஜியம் /கழப்பம்

1991, ஓராநல் வடியில் நாளில், கண்டியிலிருந்தா மாதுதளகைக் காவராம் வழியில் ஓரா மாஸ் லிம் மாதியவராக கா எனதா காரில் இடம் களொட்டத் தனே. அவரதைத் திரா. கிவீ என அழகைக்கலாம். திரா. கிவீ அவர்களாகக் கா மாதுதளயையில் கடயைன்றிருந்ததா. ஜிலை 83 இல் மாதுதளயையில் என்ன நடந்ததா என்றா பசேசாவாகக் கில் திரா. கிவீ அவர்களகைக் கடேடனே. கடதைத் தரீவிலிருந்து தமிழர் கடகைளசை சில சிங்களவர்கள் அபித்தா நிராறாகக் கினார்கள் என்றா திரா. கிவீ. தான் வளியிலே வந்தா பார்த்தபோதா, சிங்கள இளஞார்கள் மிகாந்து உற்சாகத்தோட்டா அழிப்பா வலேகைளில் ஈடுபட்டிருந்ததகைக் கண்டதாகவாம் 'தசேசாவே'யாகவுடே இதனசை சமீய்வதாக அந்த இளஞார்கள் கடோஷம் எழூப்பியதாகவாம் சளான்னார். திரா. கிவீ அவர்களிடம் மலேசும் விரிவாக நான் களேவிகளகைக் கடேக்காமயைல் இந்தக் கதகைக் காவிரிவாம் ஆழமாம் பாதோதா என்பதை நான் ஒப்பாகக் களின்கிறேன். அவர்களாடயைக்கடோஷத்தில் இருந்து மாரண் நகலை என்ன தளாணியில் வளிப்பட்டதா என்பதா எனக்காதுத்தரியாதா.

அழித்தளாழிப்பிலைம் ஓராதசேயிலைட்சியம் இராக்கிறதா என்றா அந்த இளஞார்கள் எண்ணியிருப்பார்களா? இனப்படாக்களொலை அவர்கள் பாரிந்தாகளொண்ட மாற்றயையில் அவநும்பிக்கை சார்ந்த பாதத்திசாலித் தனம் இருந்திராகக் காமா? அல்லதா அவர்களதா நடவடிக்கைகளில் ஓராதீ விரமான உரிமைக்களேரல் இருந்ததா? தசேயிலேக்கயைம் இனவறியைம் தான் அவர்களதா களிப்பாமிகக் கநடவடிக்கைகளாகக் கா அடிநாதமாக இருந்ததா? என்னால் உறாதியாகக் கடற்மாபியவில்லை.

படம் 1: களொலகைக் காமான்பாகக் களிகக் கடைத்தா.

பாற்றள்ளதை சந்தி. அதிகாலம். 24.07.1983



இந்தப்படத்தினை எட்டாத்தவர் சந்திரகாப்த அமரசிங்க. இலங்கைக் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் 'அதுத' என்கிற நாளிதழில் பணியாற்றியவர் அவர். படத்தில் இராகக் காம் தமிழர் களில் பல்படத்தினை சந்திரகாப்த அமரசிங்க பின்னர் உறாதிப்படாத்தினார். களேக் கலை உணர்வாடனயேலேக்களையாளிகள் இயங்கியதாகச் சந்திரகாப்த அமரசிங்க என்னிடம் தரிவித்தார்.

படம் 2: ஏரிப்பாம் களிப்பாம்: களாழூம் பா

Written by

Monday, 14 July 2008 16:49 -

24-25, ஜூலை 1983

-மகைக் கல் றிராப்ரேட் ஸ்
தமிழில் : சரேன்

போன்றை : முனியாலை தொடர்பு (1983, 08)

<http://padamkadal.blogspot.com/2008/07/1983.html>